

# عصر عضادالدوله

منیژه ابازدی  
دیر تاریخ - ابهر

## دوره اقتدار وحدت شکوفایی معرفت

### زندگی

مغیث الدین فناخسرو ابوشجاع (۳۲۴ تا ۳۷۲ هـ. ق) فرزند رکن الدوله حسن بود. عمومی وی، عmadالدوله علی، به دلیل این که فرزند پسری نداشت، با وجود مخالفت برخی از سران دیلمی، جانشینی خود و امارت فارس را به او نفویض کرد. چندی بعد عmadالدوله علی برای پیشگیری از هرگونه مخالفت با فناخسرو و جلوگیری از طغیان سپاهیان، تصفیه هایی انجام داد و راه را برای پذیرش فرمانروایی فناخسرو هموار کرد.<sup>۱</sup>

پس از درگذشت عmadالدوله علی (۳۳۸ هـ. ق)، فناخسرو در شیراز بر مسند فرمانروایی تکیه زد و به یاری پدر و عمویش (معزالدوله احمد)، سلطه و قدرت خود را در فارس تحکیم کرد.<sup>۲</sup>

پس از چندی از جانب المطیع، خلیفه دست نشانده و مطیع معزالدوله احمد، برای فناخسرو، عنوان «عضادالدوله» با خلعت و لوا ارسال شد. قدیمی ترین سندی که در این زمینه در دست است، سکه‌ای است که تاریخ سال ۳۴۰ هـ. ق روی آن ثبت شده است.<sup>۳</sup> با وجود این برخی منابع زمان اخذ عنوان عضادالدوله را سال‌های ۳۵۱ هـ. ق<sup>۴</sup> و ۳۵۲ هـ. ق<sup>۵</sup> می‌دانند.

در سکه‌ای که تاریخ ضرب آن سال ۳۵۰ هـ. ق است و در شیراز ضرب شده، عضادالدوله خود را «امیر عادل» می‌خواند؛ صفتی که ویژه پادشاهان ایران باستان بود.<sup>۶</sup> همچنین سال ۳۶۵ هـ. ق سکه‌ای در عمان ضرب شده که عنوان «الملک العادل» بر آن نقش شده است.

### اشارة

عضادالدوله دیلمی یکی از بزرگترین حاکمان ایران بود. در زمان فرمانروایی او حکومت آل بویه به اوج اقتدار و شکوفایی خود رسید. عضادالدوله، به خاطر گستردگی قلمرو و فتوحات، احترام به دانش و دانشمند، ایجاد مؤسسات علمی و فعالیت‌های عمرانی از شهرت ویژه‌ای برخوردار است. در این نوشتار بدین موضوع پرداخته‌ایم.

دانایان نیز مبرا نبود، چنان‌که ابواسحاق صابی، طبیب، ادیب و ستاره‌شناس را که از عزالدوله حمایت کرده بود، پس از چیرگی بر بغداد، دستگیر ساخت و خواست لگدکوب فیلان کند، اما به شفاعت اطرافیان او را به زندان افکند. همچنین قاضی ابوعلی تنوخي را دستگیر و از کارها معزول کرد.<sup>۲۰</sup> وزیر وی ابوالقاسم مطهر بن عبدالله نیز به موجب شکست در جنگی، از بیم بازخواست او دست به خودکشی زد.<sup>۲۱</sup>

یکی از نکات جالب توجه شخصیت عضددالله، معرفت وی از دانش و روش اندیشه ای است. مسلمان معلمان و تربیت‌کنندگان ذهن و فکر او نقش حائز اهمیتی در معرفت و شناخت علمی وی داشته‌اند. عضددالله پرورده ابوالفضل بن عمید، ادیب و وزیر رکن‌الدوله حسن بود.<sup>۲۲</sup> سیاست، مدیریت و ادب را از او آموخت<sup>۲۳</sup> و همواره از ابن عمید به عنوان «استاد الرئیس» یاد می‌کرد.<sup>۲۴</sup> همچنین علم نحو را نزد ابوعلی فارسی آموخت.<sup>۲۵</sup> یکی دیگر از معلمان او عبدالرحمن بن عمر صوفی رازی بود که ریاضی و زیج و ستاره‌شناسی را به او تعلیم داد.<sup>۲۶</sup>

بدون شک بزرگداشت دانشمندان و عالمان توسط عضددالله، تحت تأثیر محیط تربیتی مساعد او و بهره‌گیری اش از محضر دانشمندان عصر خود بوده است.

وی به نجوم، ریاضی و هندسه علاقه داشت<sup>۲۷</sup> و به شعر و ادب و هنر عشق می‌ورزید.<sup>۲۸</sup> حتی ثعالبی اشعاری را به وی نسبت داده است.<sup>۲۹</sup> وی در علم نحو و عربی نیز تبحر داشت.<sup>۳۰</sup>

شیوه کشورداری و مدیریت اجرایی عضددالله نیز چون پایگاه علمی و ادبی او مورد توجه مورخان و مؤلفان سیر الملوك‌ها و آداب الملوك‌ها بوده است. خواجه نظام‌الملک طی حکایاتی در کتاب سیاست‌نامه خود، از عضددالله تصویری قابل تحسین و زیرک و کارдан ارائه می‌کند و نقش او را در ایجاد حکومتی شایسته و قدرتمند، و استقرار امنیت و آسایش، به عنوان الگویی مناسب و پسندیده به ولی‌عمران سلیمانی خود یادآوری می‌نماید.<sup>۳۱</sup>

حکومت عضددالله، تمرکزگرا و خودکامه، اما همراه با سیاست تشویق و تنبیه بود. در تمام امور مملکت حضور محسوس و ملموس داشت و دارای دستگاه خبررسانی و بازرسی دقیق و منظمی بود.<sup>۳۲</sup>

این نظارت و سیاست، آسایش و امنیت برای مردم در پی داشت. طومار عمر عضددالله در هشتم سوال ۳۷۲ ه.ق و در چهل و هفت سالگی بسته شد.<sup>۳۳</sup>

زمانی که عضددالله در بغداد عنوان «امیرالامرا» بر خود نهاد، این عنوان را روحی سکه‌هایی که در ری و عراق ضرب شد، درج کرد. وی در سال ۳۶۹ ه.ق در موقعیتی بود که بتواند لقب «شاهنشاه» را روحی سکه‌ها نقش کند.<sup>۳۴</sup>

عنوان شاهنشاه که مخصوص پادشاهان باستانی ایران بود، در قصیده‌ای در ستایش عضددالله، پیش از اخذ این عنوان از خلیفه در سال ۳۶۷ ه.ق، به کار رفته است.<sup>۳۵</sup> این امر «پیوندی بود از احساس با روزگارکهن و نشانه‌ای از فروشکوهمندی»<sup>۳۶</sup> و یا «علاقة به تشریفات و القاب که مخصوصاً ذوق تفوق جویی او را ارضامی کرد تا خود را از زبان متملقان، شهنشاه بخواند»<sup>۳۷</sup> و یا علاقه به «ایجاد سلطنتی ایرانی»، چنان‌که او را نخستین فرمانروایی می‌دانند که پس از اسلام، شاهنشاه عنوان گرفت.<sup>۳۸</sup>

پس از فتح بغداد و ورود عضددالله به آن شهر، خلیفه عباسی طی مراسمی تاج بر سر وی نهاد و او را «تاج‌الدوله» خطاب کرد؛ «خطابی که در حکم احیای تاج و تخت و قبول اعلام سلطنت به همان معنی که در ایران باستان معمول بود، تلقی می‌شد»<sup>۳۹</sup> و عشق وی را به تاج و مقام تاج‌داران باستانی ایران ارضامی کرد.<sup>۴۰</sup>

عضددالله فرمانروایی بود «با همتی بلند و مهیب و با سیاستی نیکو و رأیی ثاقب، فضایل و اهل فضایل را دوست می‌داشت. علم و علوم را گرامی می‌داشت و آنان را به خود نزدیک می‌نمود و در حرشان نیکی می‌فرمود و با آنان در مجالس مناظره می‌نشست». «بدین جهت دربار و بارگاهش مجتمع اندیشمندان و عالمان گردید.<sup>۴۱</sup> «اکابر جهان در دولت او آسایش‌ها دیدند و او در کار عدل و عمارت و سیاست ید پیشانمود». اما بنا به نوشته ابوعلی مسکویه، شخصیت عضددالله در بردارنده صفاتی بود که وی از آوردن نام آن‌ها ابا می‌کند.<sup>۴۲</sup> احتمالاً مسکویه به رذائل اخلاقی و بیرحمی‌ها و قساوت‌ها و جباریت وی اشاره می‌کند.

هیئتی شاهانه داشت و به جشن و سرور، علاقه‌مند بود؛ چنان‌که تولد خود را هر سال جشن می‌گرفت. همچنین عید نوروز و جشن آبریزان را به شایستگی برگزار می‌کرد و این نشان از عشق او به حیات و زندگی داشت. به همین خاطر دستور داد، دیوار اطراف گورهای داخل شیراز را بلند سازند تا چشم وی به گور مردگان نیفتند و برای اجتناب از بدقالی شهر، گورستان آن را به فیروزآباد تبدیل کرد.<sup>۴۳</sup> عضددالله از توجه به دانش و دانشمندان و انجام امور خیریه در بیان نداشت.<sup>۴۴</sup> با وجود این او از اعمال خشونت و ارتکاب جنایت در حق





## عصر اقتدار و وحدت سیاسی

بی تردید عضدالدوله، مقتدرترین فرمانروای آن بوده است. او توانست در سایه هوشمندی و سیاست مدبرانه خود و شناخت عمیق و همجانبه اوضاع و احوال داخلی و خارجی، قدرت بلا منازع خود را در ایران و برای مدتی در «میان رودان» تحکیم بیخشند و سرکشان را بر جایشان بنشانند.

عضدالدوله اولین کسی بود که به بلوچستان لشکر کشید و بلوجها را به فرمان خویش درآورد.<sup>۲۴</sup> وی در سال ۳۵۵ هـ. ق. با اعزام نیرویی با یکصد کشتی، معزالدوله احمد را در تسخیر عمان و سیراف پاری داد.<sup>۲۵</sup> در سال ۳۵۷ هـ. ق. کرمان مستقیماً به قلمرو آن بوده پیوست.<sup>۲۶</sup> به دنبال آن حاکم سیستان به اطاعت عضدالدوله درآمد.<sup>۲۷</sup>

عضدالدوله پس از تصرف این مناطق، تمام توجه خود را به غرب (بغداد) متمرکز کرد. او اوضاع آشفته بغداد را به دقت زیرنظر داشت و در بی فرست مناسی بود تا بتواند بر آن جانیز تسلط یابد. ناتوانی و بی لیاقتی عضدالدوله بختار، این فرست را در اختیار عضدالدوله قرار داد. لازم به توضیح است که معزالدوله احمد، پیش از درگذشت خود (سال ۳۵۶ هـ. ق.)، فرزندش عزالدوله بختار را به جانشینی خویش برگزید و به وی سفارش کرد، از عمومیش رکن الدوله حسن اطاعت کند و فرماتبردار عضدالدوله باشد و در اداره امور کشور نیز با وی تبادل نظر کند. همچنین پاسداشت دیران و فرماندهان و سپهسالار سپاه خود و رسیدگی منصفانه به مطالبات ترکان را به عضدالدوله سفارش کرد. اما وی نصایح پدر را دگرگون کرد، به لهو و لعب پرداخت و به همنشینی با دلکران سرگرم شد.<sup>۲۸</sup>

عزالدوله با نهایت بی سیاستی، به اقطاعات ترکان در خوزستان دست درازی و برای تصرف اقطاعات بزرگان دیلمی آنان را به تقاط دور تبعید کرد. با این اقدام، از یک سو اعتماد و اطمینان دو عنصر اساسی نیروی نظامی یعنی (ترک و دیلم) نسبت به او کاهش یافت و از دیگر سواختلافات و دسته بندهای ترکان و دیلمیان که با هوشیاری و سیاست مصالحه پدرش معزالدوله کم رنگ شده بود، بالا گرفت.<sup>۲۹</sup> همچنین وی در سال ۳۶۲ هـ. ق. برخلاف سفارش پدرش، به موصل لشکر کشید تا بر تختگاهای مالی خود پیروز آید. اما موفق نشد و حمدانیان به سوی بغداد حرکت کردند. لازم به یادآوری است که سبکتکین به تصور آن که به دست حمدانیان، آن بوده عراق را براندازد، در خفا با آنان سازش کرده بود.<sup>۳۰</sup>

سرانجام عزالدوله، سبکتکین را از مقام خود معزول ساخت. این اقدام او موجب طغیان سبکتکین و نیروهای ترک تحت فرمان او شد. آنان بر اوضاع بغداد مسلط شدند و به عزالدوله پیشنهاد کردند با نگه

داشتن جنوب عراق (واسط) از بغداد چشم بپوشد. عزالدوله پیشنهاد آنان را پذیرفت. درنتیجه ترکان به رهبری سبکتکین به جانب واسط حرکت و آن جا را محاصره کردند. عزالدوله به خوزستان گریخت و از فرمانروایان بخش شرقی حکومت آلبوبیه، رکن الدوله حسن و عضدالدوله، کمک خواست.<sup>۳۱</sup>

درخواست پاری عزالدوله از عضدالدوله، فرست مساعدی را در اختیار او قرار داد تا به خواسته قلبی خود جامه عمل پوشاند و بر بغداد نیز مسلط شود. رکن الدوله نیرویی نظامی پاری عزالدوله اعزام کرد و به عضدالدوله نیز دستور داد تا به کمک پسرعمویش بشتابد.<sup>۳۲</sup> عضدالدوله در سال ۳۶۳ هـ. ق. ظاهرآ برای حمایت از عزالدوله در برابر شورش ترکان، و در باطن به قصد تصرف عراق، به آن سو حرکت کرد. او ترکان را درهم شکست وارد بغداد شد<sup>۳۳</sup> (با بی میلی، خود را ناگزیر به برگماری مجدد عزالدوله در بغداد دید).<sup>۳۴</sup>

پس از این، عضدالدوله نقش دوگانه‌ای را برای تضعیف عزالدوله و بهره برداری از موقعیت ایفا کرد. بدین گونه که پنهانی با سران نیروی نظامی عزالدوله به مصالحه رسید، تا آن‌ها مطالبات خود را از عزالدوله درخواست کنند و در صورت برآورده شدن آن‌ها، دست به شورش بزنند و نیز در نهان از عزالدوله درخواست کرد، با سران نیروی نظامی به تنی برخورد کند و آنان را به کناره‌گیری خود از امور تهدید کند که در چنین صورتی عضدالدوله میانجی گری خواهد کرد و کارها بر وفق مراد به انجام خواهد رسید.<sup>۳۵</sup>

شورش نیروهای نظامی بغداد، به عضدالدوله فرست داد تا عزالدوله ناتوان را از حکومت خلع کند و خود قدرت را به دست گیرد. اما این کار او در شهرهای گوناگون مخالفانی را برانگیخت. پدرش رکن الدوله نیز که از برکتاری عزالدوله خشمگین شده بود، قاطعانه در مقابل براندازی شاخه آلبوبیه عراق ایستادگی کرد و پیشنهاد عضدالدوله را که پرداخت خراج به وی در قبال تصرف عراق بود، پذیرفت. درنتیجه عضدالدوله ناگزیر به شیراز مراجعه کرد.<sup>۳۶</sup>

تنها دستاورده عضدالدوله از مداخله در عراق، سرکوبی طغیان ترکان و حفظ سیادت خود بر آن جا با برگزیدن عزالدوله به نیابت خود و انتخاب یکی از معتمدترین سردارانش به عنوان فرمانده کل سپاه در بغداد بود.<sup>۳۷</sup>

با تدبیر عضدالدوله و پادرمانی ابوالفتح بن عمید، کینه و عداوت پیش آمده میان او و پدرش، در جریان ماجراهی تصرف بغداد و برکتاری عزالدوله برطرف شد. پس از این رکن الدوله طی قراردادی قلمرو خود را میان پسرانش تقسیم کرد. او فارس و کرمان و اهواز را به عضدالدوله، اصفهان و اطراف آن را به مؤیدالدوله و همدان و دینور را به فخرالدوله

و آمد<sup>۵۷</sup> چیره شود. ابوغلب حمدانی فرار کرد و سرانجام در شام به قتل رسید.<sup>۵۸</sup> وی فقط حمدانیان حلب را بنای مصالح سیاسی به عنوان دولتی مستقل اما خراج گذار، حائل میان آل بویه و دولت بیزانس، باقی گذاشت و میان رودان را از گروههای بدی و کردهای غازگر پاک کرد و توانست بر مناطق کردنشین تحت تسلط حسنیه نیز چون نهادوند و دینور مسلط شود. وی یکی از پسران حسنیه را به نام پدر، جانشین او کرد.<sup>۵۹</sup> عضددالله بزرخوزستان نیز مسلط شد.<sup>۶۰</sup> همچنین برای گوشمالی برادرش فخرالدوله که با عزالدوله عليه او متعدد شده بود، به جبال لشکر کشید و همدان و ری را تصرف کرد. فخرالدوله از بیم جان گریخت و در گرگان به قابوس بن وشمگیر پناهنده شد. قابوس به درخواست عضددالله مبنی بر بازگرداندن فخرالدوله، پاسخ مشبت نداد. درنتیجه وی برادرش مؤیدالدوله را بایروی نظامی به گرگان فرستاد. مؤیدالدوله موفق شد در جمادی الاولی سال ۳۷۱ هـ ق قابوس را شکست دهد و گرگان و طبرستان را تصرف کند.<sup>۶۱</sup> تلاش بعدی قابوس و فخرالدوله و حسامالدوله ناش (والی خراسان از جانب نوح بن منصور سامانی) برای تصرف گرگان، به جایی نرسید و مؤیدالدوله توانست گرگان را در مقابل سپاه خراسان حفظ کند.<sup>۶۲</sup>

بدین ترتیب از نظر سیاسی، دولت آل بویه در عصر عضددالله که اوج دوران گسترش و بسط حوزه اقتدار و وسعت آن بود، از کرانه دریای خزر تا دریای عمان و از کرمان تا آن سوی فرات، سرحدات شمالی سوریه را شامل می شد. در تمام این قلمرو گسترده، نظارت و مراقبت این امیرالامرای لایق و توامند آل بویه مرئی و جاری بود.<sup>۶۳</sup> او توانست با سیاست و ذکاوی کم نظری، وحدت سیاسی و یکپارچگی سرزمین ها و اقوام مختلف حوزه اقتدار خود را تثییت و تحکیم کند. البته گاهی برای تثییت سیطره و قدرت خویش، خشونت های وحشتناک از خود نشان می دهد.<sup>۶۴</sup>

این موقع عضددالله در عراق و نزد خلیفه هم مقام و منزلت والای داشت. شاید برای مزید احترام در حق او بود که خلیفه اجازه داد تا در خانه او نیز مانند خانه خلیفه هر روز سه نوبت<sup>۶۵</sup> و به قولی پنج نوبت به هنگام وقت نماز طبل بزنند. وی نخستین کسی بود که نامش در کتاب نام خلیفه وارد خطبه شد و به نام او خطبه خوانندند.<sup>۶۶</sup> صدور فرمان برای حاکمان شهرها و مجریان قضایی، از وظایف خلیفه بود. اما عضددالله دستور داد فرمان حاکمان شهرها و قضاؤت را از<sup>۶۷</sup> جانب او بنویستند. اقتدار و اختیارات او در بغداد آن چنان وسیع و گسترده بود که موجب ضعف قدرت خلیفه شد و عملماً مقام خلیفه به قدرتی صوری تبدیل گشت و برای حفظ ظاهر، فقط نام او را در خطبه ها می آوردند.

واگذشت و پسر کوچکش ابوالعباس خسرو فیروز را به عضددالله سپرد. رکن الدوله از پسرانش خواست تا از برادر مهترشان، عضددالله، اطاعت کنند و از هرگونه نفاق و تفرقه ای پرهیزند.<sup>۶۸</sup> با درگذشت رکن الدوله (۳۶۶ هـ ق)، تجزیه قدرت آل بویه آغاز شد. با وجود سفارش رکن الدوله، فخرالدوله که داعیه بلندپرواژی و جاه طلبی داشت و به آنچه از قلمرو پدرش به او رسیده بود راضی نبود، تتفوق و برتری عضددالله را پذیرفت و اظهار تابعیت نکرد.<sup>۶۹</sup> سیاست عزالدوله نیز چون فخرالدوله بود. وی فرصت پیش آمده را مغتنم شمرد و تصمیم گرفت که یک اتحاد چندجانبه از قدرت های موجود علیه اقتدار عضددالله تشکیل دهد. بنابراین، با حاکمانی چون فخرالدوله و حسنیه کرد مکاتبه کرد و آنان را به اتحاد علیه عضددالله برانگیخت.<sup>۷۰</sup> حمدانیان و شاهینیان یعنی قدرت های نواحی باتلاقی میان رودان نیز از سیاست عزالدوله پسروی کردند. زیرا به این نتیجه رسیده بودند که اگر حاکم ناتوانی بر بغداد فرمانروایی کند، به نفع آن هاست.<sup>۷۱</sup> عزالدوله، خلیفه و برخی از سرداران دیلم را نیز علیه عضددالله تحریک می کرد. خلیفه هم با صدور فرمان حکومت بخشی از جبال برای فخرالدوله و موافقت با ازدواج عزالدوله با دختر خود، تمایل خود را با سیاست عزالدوله اعلام کرد.<sup>۷۲</sup> همچنین قابوس بن وشمگیر پادشاه زیاری، به اتحاد فخرالدوله و عزالدوله علیه عضددالله پیوست.<sup>۷۳</sup>

مجموعه این عوامل موجب شدن تا عضددالله در سال ۳۶۷ هـ ق به سوی عراق حرکت کند.<sup>۷۴</sup> در نبردی که روز ۱۸ شوال ۳۶۷ هـ ق در خوزستان روی داد، عزالدوله شکست خورد و عضددالله به او اجازه داد تا به سوریه ببرد.<sup>۷۵</sup> اما عزالدوله با ابوغلب حمدانی متعدد شد و برای بازپس گیری بغداد هجوم آورد. عضددالله آن ها را شکست داد. عزالدوله به اسارت درآمد و به دستور عضددالله به قتل رسید.<sup>۷۶</sup> سپس عضددالله آهنگ تصرف نواحی شمال میان رودان را کرد و توانست بر منصرفات حمدانیان چون: موصل، میافارقین، دیاربکر

از نظر سیاسی، دولت آل بویه در عصر عضددالله که اوج دوران گسترش و بسط حوزه اقتدار و وسعت آن بود، از کرانه دریای خزر تا دریای عمان و از کرمان تا آن سوی فرات، سرحدات شمالی سوریه را شامل می شد

## عصر توسعه عمران و آبادانی و امنیت

تکاپوهای سازندگی عضدالدوله منجر به ظهور آثار مثبتی در عرصه بهداشت و درمان، بیمارستان‌ها، آبیاری و کشاورزی، سدسازی، مراکز تجاری و اقتصادی، بازارها، توسعه و عمران شهری، پل‌سازی و رفع خرابی شهرها، مراکز مذهبی و دینی، مقابر و مساجد شد. گرچه برخی اقدامات او را در این زمینه، به واسطه بالا رفتن درآمدهای مالی و اقتصادی دولت او می‌دانند، اما از این نکته نباید غافل ماند که او اهل اصلاح و آبادانی و عمران بوده است.

عضدالدوله خرابی‌هایی را که پس از سال ۳۶۷ هـ. ق و در ایام هرج و مرج، بر بغداد وارد آمده بود، مرمت کرد. وی دستور داد بازارها و مساجد و پل‌های آسیب دیده را تعمیر کردند. برای بازسازی شهر به صاحبان خانه‌ها و اراضی که قادر به جبران ویرانی اماکن و مزایع خود نبودند، وام داد و برای خود کاخ باشکوهی به نام «دارالمملکه» در بغداد ساخت. وی بیمارستان بغداد را که در سال ۳۲۹ هـ. ق ساخته شده و رو به ویرانی نهاده بود، بازسازی کرد.<sup>۷۰</sup> او ۲۴ تن از بهترین و ماهرترین پزشکان و داروسازان و چشم پزشکان و جراحان را با اسباب و ابزار موردنیاز در آن جا گردآورد و دیری نگذشت که این بیمارستان که نام بیمارستان عضدی هم گرفته بود، به یک پژوهشگاه معتبر پزشکی

تکاپوهای سازندگی عضدالدوله  
منجر به ظهور آثار مثبتی در عرصه  
بهداشت و درمان، بیمارستان‌ها، آبیاری و  
کشاورزی، سدسازی، مراکز تجاری و  
اقتصادی، بازارها، توسعه و عمران شهری،  
پل‌سازی و رفع خرابی شهرها،  
مراکز مذهبی و دینی،  
مقابر و مساجد شد

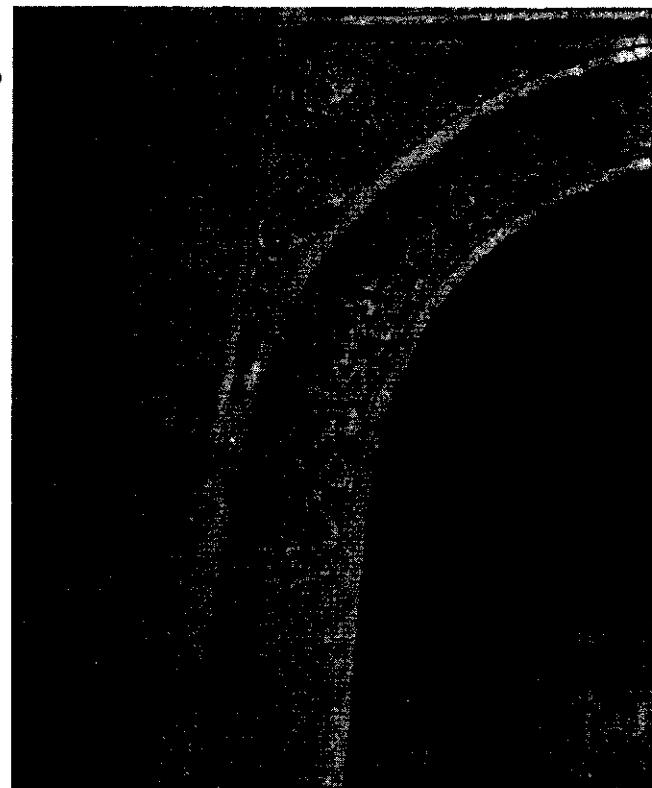
در شهر جایی نماند. پس عضدالدوله بیرون از شهر و در فاصله نیم فرسنگی آن، شهرکی بنیاد نهاد و آن را «کرد فناخسرو» نامید<sup>۴۳</sup> و از یک منزلی نهر بزرگی به سوی آن گشود که در دو سوی آن پارک وسیعی به مسافت یک فرسنگ ایجاد شده بود. او در سال ۳۵۴ ه. ق این شهرک را افتتاح کرد.<sup>۴۴</sup> سالروز بازگشایی آن در طول دوران حکومت عضدالدوله، همه ساله جشن گرفته می‌شد.<sup>۴۵</sup> این شهرک را «سوق الامیر» هم می‌خوانند.<sup>۴۶</sup>

از بنایهای جالب توجه عضدالدوله در شیراز، بیمارستان عضدی این شهر بود.<sup>۴۷</sup> سد عظیم و بزرگی بر پایه‌هایی از سنگ و ساروج روی «رودکر» بنا کرد که به بند امیر یا بند عضدی معروف شد.<sup>۴۸</sup> در کازرون، سرای کتان‌بافان را بنا کرد که روزانه بیست هزار درهم درآمد داشت.<sup>۴۹</sup> در نزدیک مصلای شیراز و بیرون دروازه استخر، گنبد عضدی را ساخت که ذکرنش در باب سوم گلستان هم هست.<sup>۵۰</sup> علاوه بر بنایهای یاد شده که به منظور استفادهٔ صلح جویانه و یاماقاد خیرخواهانه و عام‌المتفعله ایجاد شدند، باید از سه بنایی که برای هدف‌های نظامی ساخته شدند، نام برد. نخست حصار و باروی مدینه که احتمالاً برای پیشگیری از حملات قرامطه بنا گردید، زیرا پیش از ظهور قرامطه، دلیلی برای محصور کردن شهر وجود نداشت.<sup>۵۱</sup> دوم قلعه استخر<sup>۵۲</sup> و سوم ارک شیراز بود.<sup>۵۳</sup>

تجارت و ارتباطات خوزستان ساخته شدند. زیرا خوزستان به عنوان حلقهٔ اتصال فارس و عراق، اهمیت راهبردی داشت. وی مشتاق تشکیل خدمات بربادی سریع میان بغداد و شیراز بود، بدین جهت به اصلاح و بهبود راه‌ها توجه زیادی داشت، اما از آبراهه‌ها نیز غافل نبود. او برای عبور و مرور کشتی‌ها میان دجله و فرات و کارون بدون عبور از راه پرخطر خلیج فارس، دستورداد میان شط العرب و کارون آبراهه‌ای ایجاد کردند که تا اندازه‌ای از خطرو بعد مسافت کاست.<sup>۵۴</sup> در مورد راه خشکی، بر نهر اهواز پل جدیدی ساخت.<sup>۵۵</sup> از دیگر کارهای عمرانی عضدالدوله در خوزستان، ساختن بازارهایی مستقیم و در نهایت زیبایی بود.<sup>۵۶</sup> مسجد باشکوهی هم در اهواز بنا کرد.<sup>۵۷</sup> عضدالدوله قصری در کرمان بنا کرد. وی در سیرجان منازه‌ای ساخت که بالای آن یعنی جایگاه مؤذن را، با چوب کاری تزئین و به شکل طارم و سایبان آراسته بودند.<sup>۵۸</sup>

اقدامات عمرانی عضدالدوله در فارس به ویژه شیراز، از نظر کمیت و کیفیت گستردگی ت نوع بیشتری داشت. زیرا شیراز مقرو و پایتخت دولت او محسوب می‌شد. در شیراز قصری ساخت که وسعت و زیبایی آن حیرت هر بیننده‌ای را برمی‌انگیخت. این بنا ۳۶ اتاق داشت که دیوارهای آن را با کاشی تزئین آراسته بودند.<sup>۵۹</sup> در روزگار او شیراز چنان آباد شد و رونق گرفت که برای سپاهیان

مسجد طارم بزیرزد، قلعه شیراز



## عضدالدوله با جلوگیری از تظاهراتِ ضدنسی در عراق، از توسعهِ منازعات مذهبی متداول در آن جا ممانعت به عمل آورد

سیاست مدارا و توسعه دانش

واقع بینی و واقع نگری امیران آل بویه موجب شد تا آن‌ها به درک درستی از تحولات و اوضاع و احوال پیرامون خود دست یابند. گرچه این امیران به مذهب تشیع گرایش داشتند، اما گرایش به تشیع، آن‌ها را در کشمکش و رویارویی با خلیفه که به مذهب تسنن معتقد بود، قرار نداد. آنان در جهت کسب استقلال سیاسی و هویت مستقل فرهنگ ایرانی گام‌های بلندی برداشتند. «در قلمرو آنان جریان آرام یک رنسانس فکری، فرهنگ ایرانی را در ورای ظاهر عربی گونهٔ تشریفات درباری مجال بروز داد»<sup>۴۵</sup>.

این خصلت و بینش واقع بینانه موجب آن شد تا فرمانروایان فرهیخته آگ بویه به بسط علم و دانش و تعقل و خردورزی همت گمارند و زمینه نفعایت‌ها و نوازی‌های بسیاری را در قلمرو نفوذ خویش فراهم آورند، در دوره آگ بویه معرفت و دانش، به خصوص دانش عقلی و فلسفه رواج و گسترش فوق العاده‌ای یافته و حوزه فرمانروایی آن‌ها، پایگاه نشر و بسط دانش و فلسفه شد.<sup>۴۹</sup>

با به قدرت رسیدن متوكل (۲۴۷-۲۳۲ هـ.ق)، بازار تعصب و

بوقلمون

卷之三

# تُحَارِبُ الْأَعْمَمْ

ترجمہ  
دکتر ابوالقاسم امام

١٢

امداد سروش  
تهران - ۱۳۹۶

ساخت گیری نسبت به پیروان معتزله، که پیشروان تفکر و تعقل و دوستداران فلسفه و حکمت در سرزمین های اسلامی بودند، رواج یافت.<sup>۶۷</sup> بدین ترتیب، جریان فکری خردگار و آزاد اندیش سرکوب شد و دیدگاه جزم اندیش و عقل گریز بر جامعه اسلامی حاکم گردید<sup>۶۸</sup> اما آن بویه زیرکانه از سیاست فرهنگی خلیفه و بغداد پیروی نکردند و در قلمرو قدرت آنها اصحاب رأی و معتزله آزادان به نثر افکار و عقاید خود پرداختند. حتی بعضی از دولتمردان آن بویه خود معتزلی و مبلغ عقاید آنان بودند.<sup>۶۹</sup> افکار معتزلیان به طور وسیع و گسترده ای برای بنا و استحکام افکار شیعه انتخاب شد.<sup>۷۰</sup> شیعیان که با حمایت شاهان دیلمی احساس امنیت می کردند، «با بهره گیری از این موقعیت، پایه های فکری و اجتماعی خود را در متن جامعه اسلامی استوارتر کردند».<sup>۷۱</sup> عضددالله درجه ای از ثبات و امنیت سیاسی و رونق اقتصادی و امنیت اجتماعی و فردی را، در قلمرو اقتدار خود به جود آورد و زمینه و بستر لازم را برای تحول و تکامل فعالیت های علمی و فرهنگی فراهم ساخت. گستره دانش سیاسی و اجتماعی او چنان وسیع بود، که هر اندیشه و جریان فکری حتی مغایر با خط حکومت را اجازه فعالیت داد و از علماء و دانشمندان هر طبق و گروه حمایت کرد.

در عصر او «امنیت اجتماعی برای همه، به خصوص محروم‌ان بیش از پیش پدید آمد». <sup>۱۰۲</sup> به فردستان جامعه اجراه نداد، امنیت فردی و اجتماعی فرودستان را لگدکوب قدرت خود سازند و دست تعطی و تجاوز به سوی آنان دراز کنند.

سیاست عدم خشونت و سختگیری و بی طرفی دینی عضدالدوله موجب شد تا با اهل کتاب با مدارا و تسامع برخورد کند و از توانایی غکری و اداری آن‌ها در اداره سرزمین‌های زیر نفوذ خود بهره ببرد. وی نصرابن هارون نصراوی را به وزارت خود برگزید و به او اجازه داد تا کلکلیساها و دیرهای مسیحیان را مرمت و بازسازی کند و صدقات وی شامل تهیستان نصراوی نیز شود.<sup>۱۲</sup> یکی از کاتبان عضدالدوله این روز نصراوی بود.<sup>۱۳</sup>

مردی زرتشتی به نام ابونصر خود شاده [خواذشاد] از معتمدان عضدالدوله و خاچن او بود.<sup>۱۰۵</sup> عضدالدوله منصب قاضی القضاطی نمایم قلمرو خود را، به ابوسعد بشرين حسن که ظاهري مذهب بود، فقوپيوسي کرد.<sup>۱۰۶</sup> حتى در مورد قرمطيان عصر خود هم چنان نظر خلاف داشتند.<sup>۱۰۷</sup>

عصدق الدوّله در عراق و فارس نیز سیاست بی طرفی و مدارای دینی خود را پیگیری کرد. در روزگار او میان مسلمانان و زرتشیان شیراز ای خانگی پدید آمد و خانه های زرتشیان به دست مسلمانان به تنهایی رفت و گهر، کشته شدند، عصدق الدوّله عاملان و

اهل سنت را برانگیزد.<sup>۱۰</sup> عضدالدوله با مجموعه این عوامل دست به دست هم داد تا عصر عضدالدوله، دوره اقتدار و وحدت سیاسی و شکوفایی علمی و تعلق و اندیشه و توسعه عمران و آبادانی شود.

دست اندرکاران این واقعه را شدیداً تنبیه کرد.<sup>۱۱</sup> عضدالدوله با جلوگیری از تظاهرات ضدسنسی در عراق، از توسعه منازعات مذهبی متداول در آنجا ممانعت به عمل آورد.<sup>۱۲</sup> اظهار علاقه‌آل بوبیه و عضدالدوله نسبت به شعائر شیعه، طوری نبود که مخالفت شدید عامه

#### پی‌نوشت‌ها:

۱. تاریخ مردم ایران: عبدالحسین زرین کوب. ج. دوم. تهران: امیرکبیر، ۱۳۴۸، ص. ۱۷۶.
۲. تاریخ مردم ایران: امیرکبیر، ج. چهارم، ۱۳۷۳، ص. ۴۲۵.
۳. تاریخ ایران کمیریج. گردآورنده: ر. ن. فرای. ترجمه حسن اولوشه. ج. چهارم. تهران: امیرکبیر، ج. دوم، ۱۳۷۲، ص. ۱۴۱.
۴. تاریخ مردم ایران. ج. دوم. ص. ۴۳۷.
۵. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. ترجمه محمد کاظمی پنجره‌گرد. ج. اول. تهران: مرکز دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. ج. دوم، ۱۳۶۹، ص. ۶۲۴.
۶. تاریخ ایران. ص. ۲۲۷.
۷. همان معنی. ص. ۲۲۸.
۸. تاریخ مردم ایران. ص. ۵۷۲.
۹. حصر زرین فرهنگ ایران. ر. ن. فرای. ترجمه سعید رجب‌با. تهران: سروش، ج. سوم، ۱۳۷۵، ص. ۲۷۷.
۱۰. تاریخ مردم ایران. همان. ص. ۴۲۲.
۱۱. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. ص. ۶۳۵.
۱۲. روزگاران. همان. ص. ۴۲۳.
۱۳. تاریخ مردم ایران. همان. ص. ۴۲۴.
۱۴. تاریخ این خلدون. ص. ۹۵۸.
۱۵. لغت‌نامه دهدخان. علی اکبر دهدخان. نظریه محمد معنی و جعفر همایی. ج. دهم. تهران: مؤسسه لغت‌نامه دهدخان، داشکاهه تهران، ج. ۱۳۷۷، ص. ۱۵۱۵.
۱۶. تاریخ گزیده، حسنه‌الله مستوفی، به اهتمام عبدالحسین گزیده. تهران: امیرکبیر، ج. دوم، ۱۳۶۲، ص. ۴۱۳.
۱۷. آلبوبیه او شاهزاده زمان ایشان. علی اصغر ذیفیه. تهران: صبا، ج. دوم، ۱۳۴۵، ص. ۲۹۹.
۱۸. آلبوبیه. ص. ۳۷۷.
۱۹. تاریخ مردم ایران. ص. ۴۳۵.
۲۰. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. ص. ۶۴۴.
۲۱. تاریخ مردم ایران. ص. ۲۲۴.
۲۲. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. تاریخ ایران. ص. ۶۴۲.
۲۳. تاریخ این خلدون. ص. ۶۴۳.
۲۴. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. تاریخ ایران. ص. ۶۴۴.
۲۵. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. تاریخ ایران. ص. ۶۴۵.
۲۶. تاریخ این خلدون. ص. ۶۴۶.
۲۷. تاریخ این خلدون. ص. ۶۴۷.
۲۸. تاریخ این خلدون. ص. ۶۴۸.
۲۹. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. تاریخ ایران. ص. ۶۴۹.
۳۰. تاریخ مردم ایران. ص. ۴۳۵.
۳۱. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. تاریخ ایران. ص. ۶۴۹.
۳۲. سیاست‌نامه. خواجه نظام‌الملک. به تصویب عباس اقبال. تهران: اساطیر، ج. دوم، ۱۳۷۷، ص. ۱۰۵۶.
۳۳. آلبوبیه. ص. ۲۲۶.
۳۴. آلبوبیه. ص. ۲۲۷.
۳۵. آلبوبیه. ص. ۲۲۸.
۳۶. آلبوبیه. ص. ۲۲۹.
۳۷. آلبوبیه. ص. ۲۳۰.
۳۸. آلبوبیه. ص. ۲۳۱.
۳۹. آلبوبیه. ص. ۲۳۲.
۴۰. آلبوبیه. ص. ۲۳۳.
۴۱. آلبوبیه. ص. ۲۳۴.
۴۲. آلبوبیه. ص. ۲۳۵.
۴۳. آلبوبیه. ص. ۲۳۶.
۴۴. آلبوبیه. ص. ۲۳۷.
۴۵. آلبوبیه. ص. ۲۳۸.
۴۶. آلبوبیه. ص. ۲۳۹.
۴۷. آلبوبیه. ص. ۲۴۰.
۴۸. آلبوبیه. ص. ۲۴۱.
۴۹. آلبوبیه. ص. ۲۴۲.
۵۰. آلبوبیه. ص. ۲۴۳.
۵۱. آلبوبیه. ص. ۲۴۴.
۵۲. آلبوبیه. ص. ۲۴۵.
۵۳. روزگاران. ص. ۱۲۲.
۵۴. تاریخ گزیده. ص. ۴۱۶.
۵۵. تاریخ این خلدون. ص. ۶۵۲.
۵۶. تاریخ این خلدون. ص. ۶۵۳.
۵۷. تاریخ این خلدون. ص. ۶۵۴.
۵۸. آلبوبیه. ص. ۲۲۸.
۵۹. تاریخ ایران. ص. ۲۲۳.
۶۰. همان. و: آلبوبیه. ص. ۲۲۵.
۶۱. قیام ایران‌دان در. تهران: اساطیر، ج. ۱۳۷۷، ص. ۱۰۵۶.
۶۲. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. تاریخ ایران. ص. ۶۳۵.
۶۳. آلبوبیه. ص. ۲۲۶.
۶۴. تاریخ اسلام. علی اکبر افضل. تهران: داشکاهه تهران، ج. چهارم، ۱۳۶۹، ص. ۵۷۲.
۶۵. تاریخ مردم ایران. ص. ۱۶۸.
۶۶. تاریخ این خلدون. ص. ۶۵۲.
۶۷. همان. و: تاریخ مردم ایران. ص. ۶۶۲.
۶۸. همان. ص. ۱۸۸.
۶۹. همان. ص. ۱۸۹.
۷۰. تند اسلامی در قرن چهارم. آدم مترا. ترجمه عصایر خدا کاری فرانکوکولو. ج. دهم. تهران: امیرکبیر، ج. دویل، ۱۳۶۹، ص. ۱۱۸.
۷۱. همان. ص. ۱۵۱۴.
۷۲. تاریخ گزیده. ص. ۴۱۵ و ۴۱۶.
۷۳. تاریخ مردم ایران. ص. ۲۲۶.
۷۴. دایرهالمعارف بزرگ اسلامی. تاریخ ایران. ص. ۶۴۵.
۷۵. آلبوبیه. ص. ۵۸۷ و ۵۸۶.
۷۶. همان. ص. ۴۳۶.
۷۷. تند اسلامی در قرن چهارم. تاریخ ایران. ص. ۶۹.
۷۸. تاریخ این خلدون. ص. ۲۲۷.
۷۹. تاریخ مردم ایران. ص. ۲۲۵ و ۲۲۶.
۸۰. تند اسلامی در قرن چهارم. تاریخ ایران. ص. ۶۴۲.
۸۱. روزگاران. ص. ۲۸۲.
۸۲. همان. ص. ۲۲۹ و ۲۲۸.
۸۳. روزگاران. ص. ۱۷۶.
۸۴. قارس نامه. این بخشی. به اهتمام گیان استریچ و آن بیکلسوون. تهران: فیبان کتاب، ج. دوم، ۱۳۶۳، ص. ۱۳۲.
۸۵. تاریخ ایران. ص. ۲۴۳.
۸۶. تاریخ مردم ایران. ص. ۲۲۵.
۸۷. تاریخ گزیده. ص. ۴۱۵.
۸۸. قارس نامه. این بخشی. تاریخ ایران. ص. ۱۳۳.
۸۹. همان. ص. ۱۵۱.
۹۰. آلبوبیه. ص. ۲۲۴.
۹۱. تمدن اسلامی در قرن چهارم. همان. ص. ۱۲۴.
۹۲. تاریخ گزیده. همان. ص. ۲۲۵.
۹۳. تاریخ مردم ایران. ص. ۲۸۲.
۹۴. تاریخ گزیده. همان. ص. ۲۱۵.
۹۵. روزگاران. ص. ۱۰۹.
۹۶. آلبوبیه. ص. ۱۵۶.
۹۷. قارس نامه. این بخشی. تاریخ ایران. ص. ۲۲۳.
۹۸. تاریخ ایران. ص. ۲۲۳.
۹۹. تاریخ گزیده. همان. ص. ۲۲۴.
۱۰۰. آلبوبیه. ص. ۲۲۵.
۱۰۱. آلبوبیه. ص. ۲۲۶.
۱۰۲. آلبوبیه. ص. ۲۲۷.
۱۰۳. آلبوبیه. ص. ۲۲۸.
۱۰۴. آلبوبیه. ص. ۲۲۹.
۱۰۵. آلبوبیه. ص. ۲۳۰.
۱۰۶. تاریخ ایران در قرون نخستین اسلامی. همان. ص. ۳۸۷.
۱۰۷. آلبوبیه. ص. ۲۸۸.
۱۰۸. آلبوبیه. ص. ۲۳۳.
۱۰۹. آلبوبیه. ص. ۲۳۴.
۱۱۰. آلبوبیه. ص. ۲۳۵.
۱۱۱. آلبوبیه. ص. ۲۳۶.
۱۱۲. آلبوبیه. ص. ۲۳۷.
۱۱۳. آلبوبیه. ص. ۲۳۸.
۱۱۴. آلبوبیه. ص. ۲۳۹.
۱۱۵. آلبوبیه. ص. ۲۴۰.
۱۱۶. آلبوبیه. ص. ۲۴۱.
۱۱۷. آلبوبیه. ص. ۲۴۲.
۱۱۸. حصر زرین فرهنگ ایران. همان. ص. ۲۲۶.
۱۱۹. تاریخ مردم ایران. ص. ۲۴۸.
۱۲۰. آلبوبیه. ص. ۲۴۹.
۱۲۱. آلبوبیه. ص. ۲۵۰.
۱۲۲. آلبوبیه. ص. ۲۵۱.
۱۲۳. آلبوبیه. ص. ۲۵۲.
۱۲۴. آلبوبیه. ص. ۲۵۳.
۱۲۵. آلبوبیه. ص. ۲۵۴.
۱۲۶. آلبوبیه. ص. ۲۵۵.
۱۲۷. آلبوبیه. ص. ۲۵۶.
۱۲۸. آلبوبیه. ص. ۲۵۷.
۱۲۹. آلبوبیه. ص. ۲۵۸.
۱۳۰. آلبوبیه. ص. ۲۵۹.
۱۳۱. آلبوبیه. ص. ۲۶۰.
۱۳۲. آلبوبیه. ص. ۲۶۱.
۱۳۳. آلبوبیه. ص. ۲۶۲.
۱۳۴. آلبوبیه. ص. ۲۶۳.
۱۳۵. آلبوبیه. ص. ۲۶۴.
۱۳۶. آلبوبیه. ص. ۲۶۵.
۱۳۷. آلبوبیه. ص. ۲۶۶.
۱۳۸. آلبوبیه. ص. ۲۶۷.
۱۳۹. آلبوبیه. ص. ۲۶۸.
۱۴۰. آلبوبیه. ص. ۲۶۹.
۱۴۱. آلبوبیه. ص. ۲۷۰.
۱۴۲. آلبوبیه. ص. ۲۷۱.
۱۴۳. آلبوبیه. ص. ۲۷۲.
۱۴۴. آلبوبیه. ص. ۲۷۳.
۱۴۵. آلبوبیه. ص. ۲۷۴.
۱۴۶. آلبوبیه. ص. ۲۷۵.
۱۴۷. آلبوبیه. ص. ۲۷۶.
۱۴۸. آلبوبیه. ص. ۲۷۷.
۱۴۹. آلبوبیه. ص. ۲۷۸.
۱۵۰. آلبوبیه. ص. ۲۷۹.
۱۵۱. آلبوبیه. ص. ۲۸۰.
۱۵۲. آلبوبیه. ص. ۲۸۱.
۱۵۳. آلبوبیه. ص. ۲۸۲.
۱۵۴. آلبوبیه. ص. ۲۸۳.
۱۵۵. آلبوبیه. ص. ۲۸۴.
۱۵۶. آلبوبیه. ص. ۲۸۵.
۱۵۷. آلبوبیه. ص. ۲۸۶.
۱۵۸. آلبوبیه. ص. ۲۸۷.
۱۵۹. آلبوبیه. ص. ۲۸۸.
۱۶۰. آلبوبیه. ص. ۲۸۹.
۱۶۱. آلبوبیه. ص. ۲۹۰.
۱۶۲. آلبوبیه. ص. ۲۹۱.
۱۶۳. آلبوبیه. ص. ۲۹۲.
۱۶۴. آلبوبیه. ص. ۲۹۳.
۱۶۵. آلبوبیه. ص. ۲۹۴.
۱۶۶. آلبوبیه. ص. ۲۹۵.
۱۶۷. آلبوبیه. ص. ۲۹۶.
۱۶۸. آلبوبیه. ص. ۲۹۷.
۱۶۹. آلبوبیه. ص. ۲۹۸.
۱۷۰. آلبوبیه. ص. ۲۹۹.
۱۷۱. آلبوبیه. ص. ۳۰۰.
۱۷۲. آلبوبیه. ص. ۳۰۱.
۱۷۳. آلبوبیه. ص. ۳۰۲.
۱۷۴. آلبوبیه. ص. ۳۰۳.
۱۷۵. آلبوبیه. ص. ۳۰۴.
۱۷۶. آلبوبیه. ص. ۳۰۵.
۱۷۷. آلبوبیه. ص. ۳۰۶.
۱۷۸. آلبوبیه. ص. ۳۰۷.
۱۷۹. آلبوبیه. ص. ۳۰۸.
۱۸۰. آلبوبیه. ص. ۳۰۹.
۱۸۱. آلبوبیه. ص. ۳۱۰.
۱۸۲. آلبوبیه. ص. ۳۱۱.
۱۸۳. آلبوبیه. ص. ۳۱۲.
۱۸۴. آلبوبیه. ص. ۳۱۳.
۱۸۵. آلبوبیه. ص. ۳۱۴.
۱۸۶. آلبوبیه. ص. ۳۱۵.
۱۸۷. آلبوبیه. ص. ۳۱۶.
۱۸۸. آلبوبیه. ص. ۳۱۷.
۱۸۹. آلبوبیه. ص. ۳۱۸.
۱۹۰. آلبوبیه. ص. ۳۱۹.
۱۹۱. آلبوبیه. ص. ۳۲۰.
۱۹۲. آلبوبیه. ص. ۳۲۱.
۱۹۳. آلبوبیه. ص. ۳۲۲.
۱۹۴. آلبوبیه. ص. ۳۲۳.
۱۹۵. آلبوبیه. ص. ۳۲۴.
۱۹۶. آلبوبیه. ص. ۳۲۵.
۱۹۷. آلبوبیه. ص. ۳۲۶.
۱۹۸. آلبوبیه. ص. ۳۲۷.
۱۹۹. آلبوبیه. ص. ۳۲۸.
۲۰۰. آلبوبیه. ص. ۳۲۹.
۲۰۱. آلبوبیه. ص. ۳۳۰.
۲۰۲. آلبوبیه. ص. ۳۳۱.
۲۰۳. آلبوبیه. ص. ۳۳۲.
۲۰۴. آلبوبیه. ص. ۳۳۳.
۲۰۵. آلبوبیه. ص. ۳۳۴.
۲۰۶. آلبوبیه. ص. ۳۳۵.
۲۰۷. آلبوبیه. ص. ۳۳۶.
۲۰۸. آلبوبیه. ص. ۳۳۷.
۲۰۹. آلبوبیه. ص. ۳۳۸.
۲۱۰. آلبوبیه. ص. ۳۳۹.
۲۱۱. آلبوبیه. ص. ۳۴۰.
۲۱۲. آلبوبیه. ص. ۳۴۱.
۲۱۳. آلبوبیه. ص. ۳۴۲.
۲۱۴. آلبوبیه. ص. ۳۴۳.
۲۱۵. آلبوبیه. ص. ۳۴۴.
۲۱۶. آلبوبیه. ص. ۳۴۵.
۲۱۷. آلبوبیه. ص. ۳۴۶.
۲۱۸. آلبوبیه. ص. ۳۴۷.
۲۱۹. آلبوبیه. ص. ۳۴۸.
۲۲۰. آلبوبیه. ص. ۳۴۹.
۲۲۱. آلبوبیه. ص. ۳۵۰.
۲۲۲. آلبوبیه. ص. ۳۵۱.
۲۲۳. آلبوبیه. ص. ۳۵۲.
۲۲۴. آلبوبیه. ص. ۳۵۳.
۲۲۵. آلبوبیه. ص. ۳۵۴.
۲۲۶. آلبوبیه. ص. ۳۵۵.
۲۲۷. آلبوبیه. ص. ۳۵۶.
۲۲۸. آلبوبیه. ص. ۳۵۷.
۲۲۹. آلبوبیه. ص. ۳۵۸.
۲۳۰. آلبوبیه. ص. ۳۵۹.
۲۳۱. آلبوبیه. ص. ۳۶۰.
۲۳۲. آلبوبیه. ص. ۳۶۱.
۲۳۳. آلبوبیه. ص. ۳۶۲.
۲۳۴. آلبوبیه. ص. ۳۶۳.
۲۳۵. آلبوبیه. ص. ۳۶۴.
۲۳۶. آلبوبیه. ص. ۳۶۵.
۲۳۷. آلبوبیه. ص. ۳۶۶.
۲۳۸. آلبوبیه. ص. ۳۶۷.
۲۳۹. آلبوبیه. ص. ۳۶۸.
۲۴۰. آلبوبیه. ص. ۳۶۹.
۲۴۱. آلبوبیه. ص. ۳۷۰.
۲۴۲. آلبوبیه. ص. ۳۷۱.
۲۴۳. آلبوبیه. ص. ۳۷۲.
۲۴۴. آلبوبیه. ص. ۳۷۳.
۲۴۵. آلبوبیه. ص. ۳۷۴.
۲۴۶. آلبوبیه. ص. ۳۷۵.
۲۴۷. آلبوبیه. ص. ۳۷۶.
۲۴۸. آلبوبیه. ص. ۳۷۷.
۲۴۹. آلبوبیه. ص. ۳۷۸.
۲۵۰. آلبوبیه. ص. ۳۷۹.
۲۵۱. آلبوبیه. ص. ۳۸۰.
۲۵۲. آلبوبیه. ص. ۳۸۱.
۲۵۳. آلبوبیه. ص. ۳۸۲.
۲۵۴. آلبوبیه. ص. ۳۸۳.
۲۵۵. آلبوبیه. ص. ۳۸۴.
۲۵۶. آلبوبیه. ص. ۳۸۵.
۲۵۷. آلبوبیه. ص. ۳۸۶.
۲۵۸. آلبوبیه. ص. ۳۸۷.
۲۵۹. آلبوبیه. ص. ۳۸۸.
۲۶۰. آلبوبیه. ص. ۳۸۹.
۲۶۱. آلبوبیه. ص. ۳۹۰.
۲۶۲. آلبوبیه. ص. ۳۹۱.
۲۶۳. آلبوبیه. ص. ۳۹۲.
۲۶۴. آلبوبیه. ص. ۳۹۳.
۲۶۵. آلبوبیه. ص. ۳۹۴.
۲۶۶. آلبوبیه. ص. ۳۹۵.
۲۶۷. آلبوبیه. ص. ۳۹۶.
۲۶۸. آلبوبیه. ص. ۳۹۷.
۲۶۹. آلبوبیه. ص. ۳۹۸.
۲۷۰. آلبوبیه. ص. ۳۹۹.
۲۷۱. آلبوبیه. ص. ۴۰۰.
۲۷۲. آلبوبیه. ص. ۴۰۱.
۲۷۳. آلبوبیه. ص. ۴۰۲.
۲۷۴. آلبوبیه. ص. ۴۰۳.
۲۷۵. آلبوبیه. ص. ۴۰۴.
۲۷۶. آلبوبیه. ص. ۴۰۵.
۲۷۷. آلبوبیه. ص. ۴۰۶.
۲۷۸. آلبوبیه. ص. ۴۰۷.
۲۷۹. آلبوبیه. ص. ۴۰۸.
۲۸۰. آلبوبیه. ص. ۴۰۹.
۲۸۱. آلبوبیه. ص. ۴۱۰.
۲۸۲. آلبوبیه. ص. ۴۱۱.
۲۸۳. آلبوبیه. ص. ۴۱۲.
۲۸۴. آلبوبیه. ص. ۴۱۳.
۲۸۵. آلبوبیه. ص. ۴۱۴.
۲۸۶. آلبوبیه. ص. ۴۱۵.
۲۸۷. آلبوبیه. ص. ۴۱۶.
۲۸۸. آلبوبیه. ص. ۴۱۷.
۲۸۹. آلبوبیه. ص. ۴۱۸.
۲۹۰. آلبوبیه. ص. ۴۱۹.
۲۹۱. آلبوبیه. ص. ۴۲۰.
۲۹۲. آلبوبیه. ص. ۴۲۱.
۲۹۳. آلبوبیه. ص. ۴۲۲.
۲۹۴. آلبوبیه. ص. ۴۲۳.
۲۹۵. آلبوبیه. ص. ۴۲۴.
۲۹۶. آلبوبیه. ص. ۴۲۵.
۲۹۷. آلبوبیه. ص. ۴۲۶.
۲۹۸. آلبوبیه. ص. ۴۲۷.
۲۹۹. آلبوبیه. ص. ۴۲۸.
۳۰۰. آلبوبیه. ص. ۴۲۹.
۳۰۱. آلبوبیه. ص. ۴۳۰.
۳۰۲. آلبوبیه. ص. ۴۳۱.
۳۰۳. آلبوبیه. ص. ۴۳۲.
۳۰۴. آلبوبیه. ص. ۴۳۳.
۳۰۵. آلبوبیه. ص. ۴۳۴.
۳۰۶. آلبوبیه. ص. ۴۳۵.
۳۰۷. آلبوبیه. ص. ۴۳۶.
۳۰۸. آلبوبیه. ص. ۴۳۷.
۳۰۹. آلبوبیه. ص. ۴۳۸.
۳۱۰. آلبوبیه. ص. ۴۳۹.
۳۱۱. آلبوبیه. ص. ۴۴۰.
۳۱۲. آلبوبیه. ص. ۴۴۱.
۳۱۳. آلبوبیه. ص. ۴۴۲.
۳۱۴. آلبوبیه. ص. ۴۴۳.
۳۱۵. آلبوبیه. ص. ۴۴۴.
۳۱۶. آلبوبیه. ص. ۴۴۵.
۳۱۷. آلبوبیه. ص. ۴۴۶.
۳۱۸. آلبوبیه. ص. ۴۴۷.
۳۱۹. آلبوبیه. ص. ۴۴۸.
۳۲۰. آلبوبیه. ص. ۴۴۹.
۳۲۱. آلبوبیه. ص. ۴۵۰.
۳۲۲. آلبوبیه. ص. ۴۵۱.
۳۲۳. آلبوبیه. ص. ۴۵۲.
۳۲۴. آلبوبیه. ص. ۴۵۳.
۳۲۵. آلبوبیه. ص. ۴۵۴.
۳۲۶. آلبوبیه. ص. ۴۵۵.
۳۲۷. آلبوبیه. ص. ۴۵۶.
۳۲۸. آلبوبیه. ص. ۴۵۷.
۳۲۹. آلبوبیه. ص. ۴۵۸.
۳۳۰. آلبوبیه. ص. ۴۵۹.
۳۳۱. آلبوبیه. ص. ۴۶۰.
۳۳۲. آلبوبیه. ص. ۴۶۱.
۳۳۳. آلبوبیه. ص. ۴۶۲.
۳۳۴. آلبوبیه. ص. ۴۶۳.
۳۳۵. آلبوبیه. ص. ۴۶۴.
۳۳۶. آلبوبیه. ص. ۴۶۵.
۳۳۷. آلبوبیه. ص. ۴۶۶.
۳۳۸. آلبوبیه. ص. ۴۶۷.
۳۳۹. آلبوبیه. ص. ۴۶۸.
۳۴۰. آلبوبیه. ص. ۴۶۹.
۳۴۱. آلبوبیه. ص. ۴۷۰.
۳۴۲. آلبوبیه. ص. ۴۷۱.
۳۴۳. آلبوبیه. ص. ۴۷۲.
۳۴۴. آلبوبیه. ص. ۴۷۳.
۳۴۵. آلبوبیه. ص. ۴۷۴.
۳۴۶. آلبوبیه. ص. ۴۷۵.
۳۴۷. آلبوبیه. ص. ۴۷۶.
۳۴۸. آلبوبیه. ص. ۴۷۷.
۳۴۹. آلبوبیه. ص. ۴۷۸.
۳۵۰. آلبوبیه. ص. ۴۷۹.
۳۵۱. آلبوبیه. ص. ۴۸۰.
۳۵۲. آلبوبیه. ص. ۴۸۱.
۳۵۳. آلبوبیه. ص. ۴۸۲.
۳۵۴. آلبوبیه. ص. ۴۸۳.
۳۵۵. آلبوبیه. ص. ۴۸۴.
۳۵۶. آلبوبیه. ص. ۴۸۵.
۳۵۷. آلبوبیه. ص. ۴۸۶.
۳۵۸. آلبوبیه. ص. ۴۸۷.
۳۵۹. آلبوبیه. ص. ۴۸۸.
۳۶۰. آلبوبیه. ص. ۴۸۹.
۳۶۱. آلبوبیه. ص. ۴۹۰.
۳۶۲. آلبوبیه. ص. ۴۹۱.
۳۶۳. آلبوبیه. ص. ۴۹۲.
۳۶۴. آلبوبیه. ص. ۴۹۳.
۳۶۵. آلبوبیه. ص. ۴۹۴.
۳۶۶. آلبوبیه. ص. ۴۹۵.
۳۶۷. آلبوبیه. ص. ۴۹۶.
۳۶۸. آلبوبیه. ص. ۴۹۷.
۳۶۹. آلبوبیه. ص. ۴۹۸.
۳۷۰. آلبوبیه. ص. ۴۹۹.
۳۷۱. آلبوبیه. ص. ۵۰۰.
۳۷۲. آلبوبیه. ص. ۵۰۱.
۳۷۳. آلبوبیه. ص. ۵۰۲.
۳۷۴. آلبوبیه. ص. ۵۰۳.
۳۷۵. آلبوبیه. ص. ۵۰۴.
۳۷۶. آلبوبیه. ص. ۵۰۵.
۳۷۷. آلبوبیه. ص. ۵۰۶.
۳۷۸. آلبوبیه. ص. ۵۰۷.
۳۷۹. آلبوبیه. ص. ۵۰۸.
۳۸۰. آلبوبیه. ص. ۵۰۹.
۳۸۱. آلبوبیه. ص. ۵۱۰.
۳۸۲. آلبوبیه. ص. ۵۱۱.
۳۸۳. آلبوبیه. ص. ۵۱۲.
۳۸۴. آلبوبیه. ص. ۵۱۳.
۳۸۵. آلبوبیه. ص. ۵۱۴.
۳۸۶. آلبوبیه. ص. ۵۱۵.
۳۸۷. آلبوبیه. ص. ۵۱۶.
۳۸۸. آلبوبیه. ص. ۵۱۷.
۳۸۹. آلبوبیه. ص. ۵۱۸.
۳۹۰. آلبوبیه. ص. ۵۱۹.
۳۹۱. آلبوبیه. ص. ۵۲۰.
۳۹۲. آلبوبیه. ص. ۵۲۱.
۳۹۳. آلبوبیه.